

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

★養生至補丸為優待新用戶試服
及介紹用戶購丸辦法

凡未試服養生至補丸之新用戶。可寄銀三元。即付上養生至補丸四十粒。以供試服。

一、凡介紹者。介紹新用戶一人。各賜養生至補丸一罇。本行即奉送養生至補丸一罇與介紹者。以爲酬勞。

二、(附註)介紹者。須要索取數項。寄交本行。由本行分寄各戶口。或一齊寄交介紹者。來函須要清楚列明。介紹者介紹用戶購丸。以三罇爲一單位。如多介紹。可多獲酬勞。

三、有效日期。由八月十五日起。至九月十五日止。每罇一百粒。價目七元五毛。外埠加郵費五毛。歡迎 C.O.D. 交易。

根甜尿丸 每罇五元 買二送一

新久甜尿 一罇見效

風驅萬靈油 每罇一元五毛 買二送一

以上甜尿丸及萬靈油。買二送一之優待有效日期。由九月一日起。至九月卅日止。

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開辦儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

本行新設分行專辦華埠存款外匯等項

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

★新辦到
香港 杏桃園
中秋月餅
花鐵罐裝四頭一盒
雙黃蓮蓉餅每盒二元六
單黃蓮蓉餅每盒二元二五

各地要聞

電視女星貪新棄舊 與第六丈夫又拆檔

【紐約訊】美國電視女角瑪打雷。四十二歲。已與九個月之新婿拆檔。準備離婚。此新婿名阿沙。前住警察。乃瑪打雷之第六丈夫。

瑪打雷與阿沙之戀愛經過奇妙。彼原在康尼地結州西港充當警察。指揮街上車輛交通。彼瑪打雷看中。乃僱請其担任保鏢。

阿沙與瑪打雷結婚。最爲瑪打雷鍾愛。伊曾以二萬元賄賂阿沙之妻。使能自己享受。瑪打雷過去之各丈夫。最長久者五年。最短促者六個月。即告離異。

西藏代表團中 已無班禪之名

【東京訊】中共和共。今日已離拉薩。西藏一百〇五人代表團。今日已離拉薩。首途前往北平。參加十月一日中共政權成立十週年紀念。中共官告中並無提及班禪喇嘛之名。或證明班禪喇嘛已被軟禁。查班禪被軟禁之消息。最初從印度傳來。

香港及日貨入口 爭奪美國市場

【華盛頓訊】美國商會及工人代表。昨日與十八位參議員討論。研究辦法。阻止遠東紡織品入口。爭奪美國市場。

參議員傑丁(紐約共和黨)昨日稱。此一問題十分嚴重。因美國四十萬衣服工人。將面臨失業危機。而紡織廠商之十萬萬元資本。亦將化爲烏有。

彼指出香港及日本之工資每小時僅爲美金十仙。其所製成之男子及男童衣服。售價極廉之極。

美國及加拿大。同受損害。

傑丁議員乃召開此一會議者。未有說明其計劃。

仰光發現偽鈔 主犯又說華人

【仰光訊】仰光軍事情報機關與警方對於偽鈔案之搜查範圍。已予擴大。除十六日在仰光逮捕此案主犯毛某(澳門華僑)外。緬甸軍某少校之妻玉瑜(前爲電影明星)以及緬人。華僑各一名共計十五人。最值得注意的是。則爲被捕之毛某與另一華僑馬某。毛某年僅卅餘。於本年六月間自曼谷入緬。馬某則爲仰光之名女人。

行易貿橋利華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到 應市貨品

紅黃咸豆 花旗糯米
飛馬墨鮑 大粒紅棗
靚枝蝦肉 沖菜頭片
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
各款合時咸魚均有到
瓜菜極歡迎採購

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

△請參加檀島觀光旅行團

此旅行團由劉光鏡君領導。由十月十日由雲道啓程。途經大埠。至檀香山。至十月廿三日。復回雲道。來回飛機。及旅行。遊覽。客寓各費。只需每位三百七十五元。此實快捷噴噴。及遊覽檀香山各名勝之良好機會。如有意者。祈早日與劉光鏡接洽。或來本號詢問。各種程序。當面爲解釋。

太平洋旅行社 林國良 陳國良 固啓

社書青翠

K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone: MU 4-7959

寶劍瑤琴錄

長白山恩仇記 李元 壹元四
博虎擒龍記 四冊 全七 壹元四
迷蹤影 二冊 全五 壹元三
湖海恩仇記 卅冊 全卅 六元五

馮玉奇著
夢中情 卅七毛
花開花落 七毛
浮雲 七毛
現代書信 尼山八毛
馬太夫 壹元
農藥植物手冊 七毛五
綠楊紅杏 一元五
春風狂風 一元五
春殘花落 一元五
月色迷離 六毛五

愁戀 上官收 二元二
寶劍瑤琴錄 卅冊 卅元
左傳選譯 卅冊 卅元
名家詞選 卅冊 卅元
新編英文漢小辭典 一元三
新編國語文選 卅冊 卅元
希羅羅馬神話故事 三元八
粵語時代流行曲 六毛五

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖。謝帖。印名紙幣。火柴。名片。信箋等工作優良。價錢克己。

Why Pay More? Why Take Less?

IT'S GOOD BUSINESS TO BUY

Thermo-Engraved BUSINESS STATIONERY

Cards • Letterheads and Envelopes • Announcements

Thermo-Engraving Looks Like Hand Engraving—Thermo-Engraving Feels Like Hand Engraving—

But it costs about half as much—because it eliminates the expensive and time consuming copper plate method of hand engraving. And it's ready within the week—compared to 3 weeks for hand engraving.

Nothing Less Than Hand Engraving, Except the Price

來回港香由
上船就離丹月寶皮同坡新與

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到

一百磅庄唐山揀手綠豆
五十磅庄唐山大糯米
大塊青綠粽葉
新栗肉干
中大蝦肉
去頭紅魚
去頭白片
園口各樣菜種

ALEX YIP TRAVEL SERVICE

214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co. 葉榮勳
Orient & Pacific Lines

▲代理 亞細亞鐵路公司 車票
火車每日標準時間八點及八點半下午由雲道往加東

▲代理 東亞太平洋輪船公司 船票
謙馬利亞號定期八月廿四日由雲道啓程往香港
貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。

▲代理 各航空公司 機票
代理申請簽證來加手續。代領加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲道時若當地無親屬照料。本人亦可代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行人等問題。請君光顧。請直接洽商。

葉榮勳啓

號安均

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售亞細亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
代理美國總統輪船公司華人客票
貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。

▲代理 亞細亞鐵路公司 車票
火車每日標準時間八點及八點半下午由雲道往加東

▲代理 東亞太平洋輪船公司 船票
謙馬利亞號定期八月廿四日由雲道啓程往香港
貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。

▲代理 各航空公司 機票
代理申請簽證來加手續。代領加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲道時若當地無親屬照料。本人亦可代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行人等問題。請君光顧。請直接洽商。

葉榮勳啓

青年夫婦結婚之後同度蜜月。最好是到華貴的總統輪船。太平洋在港光緒天月明星是。總統輪上設備電影。音樂。舞會。圖書。夜牌。拍波。種種遊戲。華音。招待週到。船票價目列如下

由金山至香港
頭等位單程二百四十元至四百元
頭等位單程二百四十元至四百元
由香港至金山
頭等位單程二百四十元至四百元
頭等位單程二百四十元至四百元

關於其他詳情請向各地代理
或駐港華僑總代理均安查詢

司公船輪統總國美
號安均 總代理大拿加



苗人的法律嚴明

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

在一年前的秋季，苗人舞會上，居然會長的獨生子也參加了。這是打破傳統的創舉。苗人會長的獨生子，其地位與苗人不同，他們傳統的規矩是以其父輩的長子繼承家業。其父輩的長子，是苗人中的領袖，他繼承了父輩的地位。他繼承了父輩的地位。他繼承了父輩的地位。

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

苗人，無可訾議地是世界上最為原始的民族之一，有的仍保留在原始時代。有一件事是走在時中，而面對許多文明國家都早已廢棄的，法律禁止。去對子等。王子犯法，庶民同罪。是不是所有苗族都是那樣的民主、平等呢？筆者去過那裏多地方，最低限度地看到兩個部族是如此。

練武十得

便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

練武十得。便可進食。即飯後則仍不宜練習。練習之後，也不宜驟飲。尤不宜冷飲。道理很簡單。正如急行者不可遽止。急行者不可遽止。急行者不可遽止。

早熟

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

早熟。一般說來，早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。早熟是女性生理的變化的前兆。

懷春少女

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

懷春少女。性學專家又指出女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。懷春少女是女性生理的變化的前兆。

英石長者以一字示教

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

英石長者以一字示教。一字一世界。一字一乾坤。一字一乾坤。一字一乾坤。

秋風起矣寄懷

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

秋風起矣寄懷。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。秋風起矣，萬物凋零。

一禪機「步韻」一首

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

一禪機「步韻」一首。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。一禪機，一禪機。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。奉答良濟藥行主人劉社鍊君。

<p>MY BANK BANK OF MONTREAL</p>	<p>OWL DRUG CO 舖材藥路漢</p>	<p>London Drug Store Main and Union, Vancouver, B.C. MUI-3847</p>	<p>園桃 HO INN CHOP SUEY</p>	<p>暗市黨殞儀館 ARMSTRONG & CO.</p>	<p>新重慶酒家 雲城頂瓜瓜</p>
--	-------------------------------------	---	---------------------------------------	--	-------------------------------

<p>天生堂 HING SANG HONG</p>	<p>當 B.C. COLLATERAL</p>	<p>永隆雜貨公司 Wing Lung Co.</p>	<p>合發有限公司 Hop Yick Co.</p>	<p>利華有限公司 Healy Trading Co. Ltd.</p>	<p>新重慶酒家 雲城頂瓜瓜</p>
--------------------------------------	-------------------------------------	--	---------------------------------------	---	-------------------------------

